

...  
Y se iban en el vacío...  
...  
sin darse cuenta, ni adivinar siquiera  
que estaban ¡ahí! bajo sus artefactos:  
las armas para vivir,  
en el pensamiento en la conciencia firme  
en la palabra amasada en el trabajo  
en el dolor endurecido  
en el pan de la pobreza  
acosadas por las otras:  
las armas para matar.  
*(Dónde están las armas*  
De: **Poemas del hombre responsable**).

Sin embargo esta línea de su perspectiva humanista –recia si se quiere en su vivir y en muchos de sus escritos– no colide con la de su mundo afectivo-sentimental familiar o de camaradería hacia los “compañero”, enunciada, principalmente en los poemas de **Permanencias solas**, con espontaneidad y candor, a veces, y todo siempre en la estricta observancia de un correcto uso de la lengua castellana, que en esto Mario Cerda es igualmente acucioso.

Ese ayer era mi corazón abierto;  
Hoy es un cansado temblar  
Que puro se va llorando  
Por el río de mis sienes.  
Sin embargo,  
Aún lo recuerdo  
*(Recuerdo De: Permanencias solas)*

*Adolfo Segundo Medina*

FLORES ORTEGA, Bernardo (2001). *Siete noches en la vida de Borges*. San Cristóbal. Colección Puerta del Sol.

**A**traído por las conferencias que Jorge Luis Borges dictó en Buenos Aires entre junio y agosto de 1977, publicadas luego por el Fondo de Cultura Económica, Bernardo Flores Ortega confiesa la relación de espejo en la que se involucró al leer estos textos y que lo llevó, en el centenario del nacimiento del notable

escritor, a realizar la lectura comentada que luego se convertiría en el hermoso libro que en esta oportunidad reseñamos.

Dividido en siete partes, correspondientes a las siete noches borgeanas —*La Divina Comedia*, *La Pesadilla*, *Las Mil y una Noches*, *El Budismo*, *La Poesía*, *La Cábala* y *La Ceguera*— lo primero que es necesario destacar es la impecable edición que incluye reproducciones pictóricas seleccionadas acertadamente, con la intención de ilustrar cada capítulo, asociando así pintura y escritura, regocijo visual y placer intelectual.

Siempre es osado todo intento de escribir sobre un autor de la talla de Borges. Flores Ortega lo hace desde su categoría de lingüista que ha devenido, luego de varias publicaciones, en estudioso del fenómeno literario, especializándose sobre todo en el reconocimiento del sustrato mitológico clásico que pervive en las diversas manifestaciones culturales de nuestro tiempo.

Además de subrayar y comentar las afirmaciones de Borges, el autor de este libro las complementa muchas veces. Lo hace, para sólo citar un ejemplo, cuando, al hablar de *La Divina Comedia* y de los dos niveles de lectura que la misma posibilita, el nivel literal y el nivel alegórico, aporta otros dos niveles reconocidos por el propio Dante y no señalados por Borges: el sentido moral, entendido por Guenón como un sentido político-social, y el sentido anagógico, igualmente interpretado por este autor como de iniciación, es decir, un sentido de carácter esotérico.

Y es en este tipo de observaciones donde radica la mayor aportación de este libro, puesto que le facilita a los lectores la cabal comprensión de las conferencias comentadas. No falta la precisión de algunos datos que se le escapan al ilustre argentino, como sucede cuando hace referencia a los sueños proféticos que éste comenta, citando para ello pasajes de *La Odisea* y *La Eneida*. Flores Ortega interviene para precisar la ubicación del pasaje en la obra de Homero, el final de la rapsodia XIX, y para corregir la cita en la de Virgilio, ya que Borges lo hace equivocadamente, puesto que la sugestiva historia donde se narra la existencia de dos puertas por las que los sueños llegan a los humanos, la de cuerno y la de marfil, es relatada por Virgilio en el Libro VI de *La Eneida*, donde se narra a su vez el descenso de Eneas al Averno. Apoyado en su conocimiento de los textos clásicos y de las religiones orientales, Flores Ortega avanza en su lectura de las conferencias en cuestión ampliando la información sobre el mito del laberinto, en la segunda parte de su libro; o sobre la ley del

karma, cuando habla del budismo en la tercera parte, entendiéndola *como energía vital producto de los actos voluntarios, buenos o malos, derivados del egocentrismo*. De esta manera difiere de la interpretación determinista que sólo asocia la ley del karma con la idea de predestinación, como pareciera concebirla Borges.

De tal manera que, por todo lo antes apuntado, creemos que no es posible concluir esta nota sin reconocer que estas *Siete noches en la vida de Borges* constituyen un libro necesario en medio de la amplísima bibliografía que se ha ocupado de su obra. La perspectiva hermenéutica desde la que se abordan las conferencias comentadas lo hace ameno y profundo al mismo tiempo, por lo que alentamos a su autor para que continúe transitando los derroteros de la crítica literaria a la que se viene dedicando desde hace ya algún tiempo.

Bettina Pacheco

RODRÍGUEZ CARUCCI, Alberto (2001). *Sueños originarios*. (De Amalivacá al Paraíso). Mérida, Ediciones Mucuglifo.

**L**a ausencia de las literaturas prehispánicas, así como de las crónicas y demás textos literarios escritos durante la colonia, como objetos de estudio de la literatura venezolana, se ha convertido en la preocupación constante de un investigador tan acucioso como Alberto Rodríguez Carucci. Enmendar este error ha sido uno de los objetivos hacia los que ha orientado su trabajo, al que le debemos, entre otras cosas, la revisión de lo que los estudios literarios de fines del siglo XIX han hecho al respecto, destacando, a su vez, las aportaciones de figuras como José María Rojas o Arístides Rojas, para sólo mencionar dos de los nombres más destacables.

Este libro que reseñamos se une a la serie de trabajos que el autor ha dedicado al estudio sistemático de las *literaturas de fundación*, o, como él mismo los llama, de los *relatos de orígenes* abordados desde una perspectiva actual con el fin de, leyendo de nuevo, dar cuenta de la diversidad que caracteriza nuestra cultura, la cual se inscribe dentro de la tradición de un imaginario que parte del pasado prehispánico.